

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ и злоупотребления ими

Постановление · № 530 · от 29.04.1996 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Постановление

от 29 апреля 1996 г. N 530

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ и злоупотребления ими

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством иностранных дел Российской Федерации и согласованный с Министерством внутренних дел Российской Федерации, Федеральной службой безопасности Российской Федерации, Министерством здравоохранения и медицинской промышленности Российской Федерации и Государственным таможенным комитетом Российской Федерации проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ и злоупотребления ими (прилагается).

Поручить Министерству иностранных дел Российской Федерации провести переговоры с Китайской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В. Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации
и Правительством Китайской Народной Республики
о сотрудничестве в борьбе против незаконного оборота
наркотических средств и психотропных веществ
и злоупотребления ими

Правительство Российской Федерации и Правительство Китайской Народной Республики, далее именуемые Сторонами,

сознавая, что незаконный оборот наркотических средств и психотропных веществ и злоупотребление ими представляют серьезную угрозу здоровью и благосостоянию народов двух стран и являются крупной проблемой, затрагивающей политические, экономические, социальные и культурные структуры общества,

исходя из целей Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, Конвенции о психотропных веществах 1971 года и Конвенции ООН о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года,

вдохновляемые Всеобъемлющим междисциплинарным планом будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, принятым конференцией ООН в 1987 году, и Политической декларацией и Всемирной программой действий, принятыми XVII специальной сессией Генеральной Ассамблеи ООН в 1990 году, признавая, что искоренение незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, являющееся общей обязанностью всех государств мира, требует скоординированных действий в рамках двустороннего и многостороннего сотрудничества, исполненные решимости оказывать друг другу необходимое содействие в целях эффективной борьбы с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ, принимая во внимание необходимость сотрудничества Сторон в целях пресечения такого незаконного оборота, в том числе попыток использования территории, воздушного пространства и территориальных вод своих государств для незаконной транспортировки наркотических средств и психотропных веществ, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны, соблюдая действующие в их государствах законы и правила, будут стремиться координировать свою политику и осуществление программ в сфере предотвращения злоупотребления наркотическими средствами и психотропными веществами, реабилитации больных наркоманией и борьбы с незаконным производством и оборотом наркотических средств и психотропных веществ, а также веществ, перечисленных в Таблице I и Таблице II Приложения к Конвенции ООН о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года.

Вышеупомянутые политика и программы будут осуществляться в соответствии с международными конвенциями, участниками которых являются оба государства.

Стороны будут выполнять обязательства, вытекающие из настоящего Соглашения, в соответствии с принципами международного права, закрепленными в Уставе ООН и других основополагающих международных документах.

Статья 2

Стороны будут сотрудничать в отношении пресечения незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ и в необходимых случаях осуществлять:

- a) обмен соответствующей информацией о попытках контрабанды наркотических средств и психотропных веществ на территорию одной из Сторон;
- b) обмен информацией о применяемых способах сокрытия партий наркотических средств и психотропных веществ при пересечении границы, а также о методах их выявления;
- c) обмен информацией о лицах, установленных в качестве незаконных перевозчиков наркотических средств и психотропных веществ, и о маршрутах перевозки таких средств и веществ;
- d) обмен специалистами с целью изучения технологии выявления незаконных партий наркотических средств и психотропных веществ.

Статья 3

Компетентные органы Сторон могут рассматривать в соответствии со своим национальным законодательством возможности взаимного применения метода контролируемой поставки или других подобных методов.

Статья 4

1. Компетентные органы Сторон могут в соответствии со своим национальным законодательством сотрудничать в отношении представляющих взаимный интерес вопросов организации борьбы с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ и в этих целях, в частности, будут:

- 1) обмениваться информацией о методах выявления источников поступления наркотических средств

и психотропных веществ в незаконный оборот и о мерах по пресечению их распространения;
2) обмениваться информацией о соответствующем законодательстве и практике в отношении борьбы против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ;
3) организовывать обмен специалистами и стажировку сотрудников для повышения их профессионального уровня в отношении борьбы с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ;
4) проводить совместные рабочие встречи по данной тематике.

2. Любая информация, которую в целях осуществления настоящего Соглашения предоставляют друг другу обе Стороны, как в устном, так и в письменном виде, используется в соответствии с условиями, которые может выдвинуть предоставляющая ее Сторона.

Статья 5

Ведомства и учреждения общественного здравоохранения обеих Сторон будут осуществлять сотрудничество в области профилактики, лечения наркомании и реабилитации больных наркоманией. Эти ведомства и учреждения могут также принимать участие в сотрудничестве по обеспечению контроля за легальным оборотом наркотических средств и психотропных веществ.

Статья 6

Министерства иностранных дел Сторон по мере необходимости и по взаимной договоренности проводят консультации с целью координации и повышения эффективности сотрудничества между соответствующими компетентными органами, предусмотренного настоящим Соглашением, в том числе совершенствования форм такого сотрудничества. Консультации созываются не позже чем через один год после вступления в силу настоящего Соглашения.

Статья 7

В настоящее Соглашение могут быть внесены изменения по взаимному согласию Сторон. Такие изменения вносятся путем обмена дипломатическими нотами и будут вступать в силу в соответствии с национальным законодательством Сторон.

Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу на тридцатый день после того, как Стороны обменяются по дипломатическим каналам письменными уведомлениями о выполнении внутренних процедур, необходимых для его вступления в силу. Стороны также информируют друг друга о компетентных органах, которым поручается реализация настоящего Соглашения.

Статья 9

Настоящее Соглашение действует в течение пяти лет и будет автоматически продлеваться каждый раз на следующие пятилетние периоды, если одна из Сторон не заявит о своем желании прекратить его действие путем письменного уведомления по дипломатическим каналам за 6 месяцев до истечения соответствующего срока.

Совершено в г. Пекине " " апреля 1996 года, в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО КИТАЙСКОЙ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ